

Dezastrul Românilor la Turtucaia

Cum il prezădă generalul Iulian Tocșan, într-o scrisoare de articolă apărută în „L'Echo de Bulgarie”, în Septembrie 1877.

Traducă și adăugați de cotație

Binecuvântat fie numele Domnului, care sămână dar nu sătăcișoare. De 3 ori fie binecuvântat că n'a uitat crimile perfidului nostru vecin și piraterii să din 1913. Această invacanță de banditii unică în istoria popoarelor civilizate și care, ca culme a perfidiei, a fost celebrată ca răboiu triumfal, fară ca să fi dat o luptă și a cărei glorie a fost ignorată prin monumente și medalii comemorative. Lumina întreagă a fost amărâtă de sfărătoarele laude în onoarea minunelor bravurii lui-păstorului român.

Mitoranj¹⁾ îngâmbăți de pradă care le-a căzut cu atâtă înlesnire în mâini, îmbătăjiți de gloria reclamei ce-săfieuseră, amărăți de landele ce Europa îllecă să plouă asupra lor, fară să le fi meritat, celebrând opera lor pacificatoare în Balcani, finită prin a-să imagina, că în realitate erau foarte bravi și că puteau aspira și jucă de drept colui ca factor principal, nu numai în Peninsula Balcanică, dar chiar în Europa întreagă.

In ajunul aniversării tratatului de București și a strănerii și mai mult a cercului de fier format de blocul vechiilor perfizi contra Bulgariei spoliată și umilită, răboiu general încununat. El nimici planurile lor și ei se puseră a pândi momentul propice pentru o nouă piraterie. Sufletul lor acelerat există mult timp, dar în fine perfidia și ură lor contra Bulgariei hotărâră. Si în disprețul

¹⁾ Expresie de om, care pretinde că secolul este istorie!

²⁾ Ce frumos sunt ameneurile evocate din gara unui general! (Nota traducătorului).

Pacea dela București și opinia publică din Bulgaria

Nu e lipsit de interacție, societate, ca să se ennoasă modul cum a fost primină și comentată de către lumos politici și press regatului vecin șosema pacea dela București. Sunt multe detalii importante în felul lor, care au puștit scâpa în vremea publicului nostru editor, din cauza stării de răbiori din epoca aceea.

Imprejurări pe căt de deosebită poartă de neplăcută punându-ne în poziție de a dispune de un bogat material în această privință. Începând cu numărul de față și sub titlul de mai sus, vom începe publicarea a o serie de note și extrase din ziar, a căror savoare și substrat psihologic nu vor scăpa nimănui.

Mulță vreme a dăinuit la noi verăjudecătorii români, nu-i să se permisă de infracția o deschisă. Vîțejii copii ai unei rase degenerate, care sunt membrei unui conglomerat din toate triburile formate din criminanți vulgari de altă dată²⁾ preferă, până la sosirea contingentelor ruse, a se pune sub protecția puternicelor forțări moderne, ceci, în orice caz, cinea și mai sigur și mai bine în forțuri, înspăloia retelelor de sărmă, a gropilor de luptă și a tranșelor. Cât despre artilleria lor era prevăzută cu lăruți de beton, cu galerii subterane și alii sădăposturi³⁾. Într-o ascenșie fortăreță, garnizoana română, care de 40.000, se hotărăse să stea, încredințată o ascenșie formidabilă cetatea Bulgariei n-are să putut-o înăuntru după o lună de repetate assalturi.

Vă urmări

³⁾ Nădejde, fanatice de rău și a autorului.
⁴⁾ Cetățile Rui Găină nu se desemnează, ba se înțelege chiar pe vice.
⁵⁾ Nădejde, nici o baterie nu a fost în beton (Note ale traducătorului).

Sufletul dobrogean

de P. Stelianu Dobromir

Dobrogea este jîndul cel mai interesant al jîrili românești. Mai interesant ca aspect geologic, ca formațiuni geologice, ca trecut istoric, ca diversitate etnică, ca bogăția istorică. Digi ea alcătuiește azi o parte integratorie și inseparabilă a jîrili noastre, deși politica sa nu se poate osebi de aceasta, totuși, coracătă în dezamăgire, în tot pasul își arată caracterul ei particular.

Pământul aci are, repet, altă constitucție fizică, altfel cugoiă și în alte forme de limbă își extoricează gândirea; altă și-i alcătuiește sufletească și pe site rezerve morale își sprijină el conducta de totă viață a vieții lor. Acestă caracterare lărașă, pronunțat „dobrogean”, nu prezintă o omogenitate în întreg jîndul. Ici întâlnescu violence și impulsivitatea meridionalului, dincolo fatalismul resemnat și incercările indolente a orientalului. Iaza deschisă și comunicativă a românilor, altării de atitudinile aspirației retrase, recă, a bulgarilor; spontenea cămășă dacă fluturașand la bătăia vîntului, în tovărășia nădragilor grei; panamaua zămbitoare și luminosă în presimă fuselui roșu ca un mac; căciula mocănească, de uriașă dimensiune, în vecinătatea cealmaiei mahomedane. Pretutindeni egii izbit de această neîntreruptă diversitate și variație, care te atrage, te reține, te încâlzește. Să acasătă diversitatea nu rămâne numai la cea ce e exterioră, merge până la cele mai adânci ascunzării sufletești ale populaționiilor dobrogene.

Apoi, oamenii aci au altă constituție fizică, altfel cugoiă și în alte forme de limbă își extoricează gândirea: altă și-i alcătuiește sufletească și pe site rezerve morale își sprijină el conducta de totă viață a vieții lor. Acestă caracterare lărașă, pronunțat „dobrogean”, nu prezintă o omogenitate în întreg jîndul. Ici întâlnescu violence și impulsivitatea meridionalului, dincolo fatalismul resemnat și incercările indolente a orientalului. Iaza deschisă și comunicativă a românilor, altării de atitudinile aspirației retrase, recă, a bulgarilor; spontenea cămășă dacă fluturașand la bătăia vîntului, în tovărășia nădragilor grei; panamaua zămbitoare și luminosă în presimă fuselui roșu ca un mac; căciula mocănească, de uriașă dimensiune, în vecinătatea cealmaiei mahomedane. Pretutindeni egii izbit de această neîntreruptă diversitate și variație, care te atrage, te reține, te încâlzește. Să acasătă diversitatea nu rămâne numai la cea ce e exterioră, merge până la cele mai adânci ascunzării sufletești ale populaționiilor dobrogene.

Intr-un fel cugoiă românul și într-altele bulgar, rusul, lipovanul, turcii, etc. Intr-un fel își extoricează gândirea ce le străbat creierul unii și altii alții. Să acasătă deosebire, profundă și văznică, se arată până și la lucrurile cele mai neluștemnante, sau care au numai o aparență de neluștemnitate: în felul de a-și alcătuie gospodăria și de-a o conduce, în chipul de a lucra pământul, apoi în obiceiurile nemunărate din întregul timpul anului: Crăciunul românească nu se asemănată niciodată cu Crăciunul slavilor dobrogeni: și mai nevinovat, mai luminos, mai plin de îngereasă bucurie. Săsteau, viclemîn și multe alte obiceiuri similare au fost cunoscute de vecișii locuitorii bătinășii și Dobrogei – chiar de către vecișii români dobrogeni, – numai odată cu pătrunderea elementului național aci. Mai departe, pe lângă Pastile ortodoxe cu dată fixă, avea Biserica moahamedană de o hastică neșigură, și altării de „Casa de cetețe”, biblioteca sau școală de adulți ale elementului creștin, altăriile la defăslurarea turcă cu „coșii” și „pehlivanîlii”, sălbătică și primitivă. Dar fătulor? Ei și atât de diversi, că nu se poate concepe! Cântecele turcești slăvind personalitatea culturii pești, eroii naționali, suniță răgășătoare, melsnicolice, visătoare,

Ce el, cot la cot, părțimii noștri, nu în noii, său străduit, an tăcut, au pășit și pe prelețit pământul bătut de vînturi și de oameni și Dobrogei, în „mărul de discorde” de astăzi și două popoare, al căror trecut istoric nu odată le-a sălit la conviețuire.

Provincia de peste Dunăre, retrocedată României prin tratatul de la Berlin,

dacă a fost – pătră de încercare – a culturii și inteligenței românești, ea n-a fost

mai puțin un Calvar pentru populație-

ni care și-au legat în mod permanent

și trăiesc întreaga existență de acest

colț al jârii – prelăcut și recunoscut astăzi de „plânsim” al României.

Să toamă ceață ne-a legat pe noi

toti, autochtonii și colonișii, laotă, n-au

fiecare tradiție, ei tocmai acest

restără la suțirea comună.

În momentul înainte de oare, dar se-

riose, prin care treceam astăzi, când se

lăușește vîntul intrăchîpat o clipă de Mihai

Viteazul, nu și român, firește, care să nu

privorească cu îngrijorare spre malul drept

al Dunării, unde destinele unei parți a

nașterii în întregime azi românește,

stau pește în balanța Areopagului Europei. Pentru aceea, cauza Dobrogei

poate și mai mult o chestiune de amor

proprietă: pentru noi, creștinali, iată, ea

o chestiune de viață și de morie.

cost. N. Sury.

Nu e lipsit de interacție, societate,

ca să se ennoasă modul cum a fost

primină și comentată de către lumos

politici și presă regatului vecin șose-

ma pacea dela București. Sunt multe

detalii importante în felul lor, care au

puștit scâpa în vremea publicului nostru

editor, din cauza stării de răbiori din

epoca aceea.

Imprejurări pe căt de deosebită

poartă de neplăcută punându-ne în

poziție de a dispune de un bogat

material în această privință. Începând

cu numărul de față și sub titlul de

mai sus, vom începe publicarea a o

serie de note și extrase din ziar, a

căror savoare și substrat psihologic

nu vor scăpa nimănui.

Documente diplomatiche din trecutul apropiat

mai multă vreme. De aceea, vă rog domnule Agent, binevoiți a lăsa atenția voastră a gubernului-X uzurpa poziționi penibile și pline de primejdii în care ne găsim; faceți să se știe că agitația în sunul populației noastre crește din ce în ce, că un mare partid politic, – partidul liberal, – s-a pronunțat categoric în favoarea creștinilor, ei armata romândă în îndepărtătură după jugul disciplinei tale, dorind să la parte la luptă. Pentru a preveni eventualitățile și a impiedica răbdarea marilor Puteri ale Europei și a înțelegerii între ei, să se știe că într-o lăsată de a face să se respecte de armatele Turciei principale dreptul omului și a omului român, datorile de umanitate și pentru oamenii morțorii; foile turcești spună că spănzurați apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse, în 25.000 de oameni morțorii; foile turcești spună că săpătă să apoi cu grămadă la Adrianopol, supă ochii consulului român – edevără grozavă fără nume, care se spănușă împotriva unei populații ce nu mai poate să lupte. Se ascunde, spune Kogălniceanu, în șosea o său de orage distruse,

LA MARE!

*Dacă sunți lungi, greci, să nu perdiți,
De când, la larmă goarnă,
Destinul nu te-am legat
De paralelă Marmă.*

*Din malul Dunării adunăci
Să păsădă Marca-albastră,
Ne-am ridicat cu puști, cu lăuri,
Să creștem Tara Noastră!*

*Să ne-am lăsat părinți, soții,
Copii, gospodărie,
Ca să credem, ca credință și,
O Mare Românie...*

*Dar vă! când astăzi ne-am întors,
Nici chiar pe jumătate,
Cu răsuflare stăpână și stors, —
Ce zile ne sunt date?...*

*Părinții ni s-au îngrăpat
Prin sanțuri, cănd, cu tuga,
Avutul ni s-a spulberat...
Prin curți, nici înturunga!...*

*Femei, copii, căci au rămas,
În prada disperărilor,
Să-ăsă pribegiește, fără popas,
În tot cuprinsul Ţării*

*Iar peticebul de pământ,
Dobrogea cunoșcă, —
Pământul al nostru scump și sfânt —
De alti ni se dispută...*

*Ne părjolim în groaznic jar, —
Muriem de sufocare...
Abătă dată-ne Constanța iar,
Ca să cîsmă la Mare!*

SAROGLOU

Ultima doavadă

Bulgarii în retragerea lor
• pustesc totul

O primă și peremptorie doavadă, de călăuți bunii noștri vecini la Dobrogea, am avut-o în sălbăticia cu care au năpădit și în lipsa de erufare cu care s-au purtat față de tot ce a fost așezământ omenește în acea provincie, preținând, de ei, a fi fost „deagăunul” nu numai al nobiliei și distinselor dinastii și Asporuchilor, ci și a viselor patrioțice ale vrednicilor săi urmași din zilele noastre.

Transformarea dintr-un ținut, despre care Mareșalul Moltke, un scriitor des citat în tot felul de pamflete bulgare, spunea în 1837, în ale sale, „Lettres sur l’Orient”, că „leghe întregi il străbătoană într-o singurătate monotonă, până să întâlnescă vreun sat miserabil, fără arbori, nici grădini, în care omul gonind pe om, pământul rămăsește în stăpânirea animalilor”, — transformată, zic, într-o provincie care dezvoltă, în momentul izbucnirei răbozelui, la unii cele mai frumoase speranțe, iar la alții cele mai joasnice apetituri, grație muncii și săguinței unei populații, care, românește sau românizată, găsea în inteligență și în simțimintele sale, întreaga explicării a unei astăzi firești și inalterabile față de România, — Dobrogea nu mai prezintă astăzi decât un mormant de ruine și un cimitir imens...

Si pentru că Bulgarii să dea o ultimă doavadă, de dragostea lor pentru Dobrogea și mai de atât călăuți nădejde nutrește că o vor avea, — dănsit, acum, în retragerea lor silicii, căci în pământ, după informațiunile ce apem, tot ce a mai putut rămâne în picioare, după doi ani de jaf, de pustiu și de ruine.

La pretențiunile lor absurde, Bulgarii și fi putul să nu adauge astăzi sălbăticisă întruite, ale căror consecințe se va găsi cine să le plătească — și poate că și mai puțină.

DE ACORD

In memoriam întocmit de aza numitul Consiliu central național pentru Dobrogea, în urma delegațiunii date acestora de către reprezentanții Dobrogei, intrunite în congres, în Babadag, în ziua de 7 Ianuarie a.c., memorioru redacătătă în nemțește și înmănat celor doi fagi împărăți că și în franțuzește pentru viitor... astăzi, se postează într-o altă.

Astăzi popoarele nu mai formează nici un obiect de posessiune: ele aparțină lor îngă- și numai ele au dreptul a decide de soarta lor politică. (pag. 24, ediție germană).

Iar în pag. 4-a: „In expunerile noastre pornim dela punctul de vedere, că numenea nu posedă dreptul de a hotărî viața orașelor dependență politică a Dobrogei fără consimțimentul populației acesteia”.

De perfect acord cu aceste concepții, noi, cei grupați în jurul acestui organ de publicitate, toti Dobrogenii, fără osebire de credință și de naționalitate, care însă nu potuim primi că „să rămăneam în granițele Bulgariei”, cu toate că aceasta — după cum stătem memorioru în discuțiile — „acordă neîndoelnic garanții pentru egală îndreptățire politică și pentru libera determinare a fiecăruia”, nu propunem să aducem în îndeplinire, nici mai mult nici mai puțin, de căt ceea ce prevedează și în ceea ce privind astăzi actualul în chestiune: ne mai formăm un obiect de posessiune pentru nimeni, să aparținem nouă îngă-ne.

Vom reuși astfel, credem, a fi pe placul și în vederile aceloră cari, cu eu sădine putere și închisuire, să nu putem întări „reprezentanții ai Dobrogenilor”.

Că privește „garanțile unei egale îndreptățiri politice și a unei libere determinări pentru fiecare cetățean din Bulgaria” cu care coare să se amânească mai mult pe el însuși. Ognianof, de căt să nu ademășește pe noi, rămâne să se supunem unei certări amânatute, ceea ce vom face chiar în numărul următor, când vom dovedi, ca fapte precise, cum înțeleg vecinii noștri „libertățile” pentru cei de altă origine și naționalitate.

Va fi nu numai interesant și instructiv.

G. N. S.

ATENȚIUNE!

BIROUL DOBROGENILOR

din București, Strada Pătrașcu-Vodă, Nr. 4.

(apropos de Spitalul Colței și de Creditul Rural)

Te angajăm ca întreprindere să provoacă în dobogea noastră de la București și în restul țării să se înfierte o lichidare rapidă a războiului și a nevoilor sănătoase.

Descrieri de călătorii în Dobrogea

O audiență la papa din Babadag în 1700

M. Bog și G. Popa, Dicționar raportante
istoric „Babadag” 1879

În anul 1700 principala Transilvania, Francisc II, a trimis o delegație în Banat Transilvania din Crimeea, spre aici să se apreță la Poarta. Trimisă Mihail Bay și Gheorghe Popa, au plecat din Moldova, treând prin Baia de sus și Borcea și pe aci peste moșii în Moldova la Căpădacia. De aci s-au dus la Sucava și apoi prin Bănești și Ploiești la Iași. Domnul de atunci Antioh Cantemir, i-a primit bline și loză dat serioz de recomandări către Iași și către serdarul din Babadag, căci pasul drumului spre Crimeea era încrezut, seriosul serdar.

„In zile de 21 Decembrie (1700), Luni, plecând din Iași cu căluza pe un drum foarte greu și plin de noroi spre Babadag am poposit în satul ce se cheamă Schintela (jud. Vaslui).

„In zile de 22 Decembrie, Marti, plecând din Schintela un mers spre Babadag am poposit în satul ce se cheamă Schintela (jud. Vaslui). Unde nu am găsit nici loc pentru casă.”

„In zile de 23 Decembrie, Miercuri, am poposit în orașul moldovenesc Bârlad.

„In zile de 24 Decembrie, Joi, De Bârlad spre miază noapte am ajuns în satul ce se cheamă Putză (Putzen?).

„In zile de 25 Decembrie, Vineri, am poposit la Piscuț (Pischitz?).

„In zile de 26 Decembrie, Sâmbătă, am ajuns la Dunăre în orașul moldovenesc și numit Galați. De la Iași până la Galați sunt 25 mile.

„In zile de 27 Decembrie, Dumineacă. Astăzi din cauza greutății drumului ne-am odihnit căci aci în Galați, trăindând îndărăt pe călăuzi din Iași.

„In zile de 28 Decembrie, dîndedînătă, începând călăuză pe Dunăre, am trecut fluviul în pace, din mila lui Dumnezeu, pe o pliată și am ajuns spre miază noapte în orașul turcesc al Dobrogei, numit Măcin.

„In zile de 29 Decembrie, Marti, plecând din Măcin am ajuns spre miază noapte în satul turcesc Orlașchio.

„In zile de 30 Decembrie, Miércuri am intrat în orașul deborocean numit Baba, unde este reședința serdarului de Babadag, Iusup-Pasa. Aci trimisind mai întâi dragomanul care era cu noi, împreună cu el răsușul vicevîdului (moldovenesc), ne-am unuită pasul care urmăduind numai de căt pentru noi un conac bun, ne-a primit cum omni honore. Chiar astăzi îl pasă trimis pe dragomanul său să vadă de avem conac bun și de nu ducem vreo lipă. Orăduind pe lângă noi pe primarul orașului ca să îngrijească de trebuințele noastre, ne-a dat comisie pe salam-cisnășu posă.

„In zile de 31 Decembrie, Joi, am cerut audiență la Poarta rosie, dar păsa mergeând în vînătoare și Turci fiind răsuș după din cauza Ramadaneului, am amânat-o pentru o altă zi... In nomine Sacro Sandac Trinitatis. In zile de 1 Ianuarie anul 1700. - Vineri trimisă tiba serdarului pe dragomanul său la conacul nostru, anunțând-ne că astăzi după prânz vom avea audiенță la poartă, de căcă să fim gata la timp, căci ni se vor aduce de la Poarta poalei că impodobbi și nu vom merge pe căi noștri; prin urmare să ne conformăm acestei dispozitii. Apropindu-se timpul cam pe la 2 după prânz, un agă de primul rang al serdarului, tiba poalei și tiba capucinului aduselor la conacul nostru doi ca ei cu harnășenie de aur și de argint, pe cari încălcând, am mers la Poarta poalei, unde fiind adunați mulți notabili turci și stând în rând, după obiceiul lor, am fost primiți de căpăță și onoruri mai mari de căt ni se cunoscă și poftiți să văd pe sofade acoperite cu postav roșu și lărate după obiceiul și moda lor.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Rugămintea noastră se îndreaptă nu mai puțin către toti prietenii Dobrogei și mai ales scriitorilor cunoscuți ai istoriei noastre care ne interesează. În zilele acestea istorice, patruzește astăzi, toti localități, să panem odată și pentru totdeauna capăt competițiilor de tot felul și avârcărilelor unor ambicioși fără de scrupule și fără de judecăță.

Strigătul de revoltă al unui Veteran

FERICIRE SI BUCURIE DURERI SI LACRAMI

de Dr. I. BUTĂRESCU

mului și înăpătirea Independenței Pa-tel.

In evanțarea rostită în Academia Română la 21 Martie 1904 Regelui Carol, zice că „Comitetul Frederic IV de Zol-lera” care a întemeiat mărcile casei mele de Hohenzollern, a luptat contra ostilității păgânei ca aliat cu Mircea cel Bătrân, care și-a lăsat hotările dela marșa era mare și Cetății Durostorului săpănită, și după cinci secole aproape, (1393) urmări lul Mircea, răzvanând pe strămoșii lor, au început lupta de deschidere care a lăsat la Răgău Român.

Mircea cel Bătrân — zice Regul Carol — cu drept evantă numit și cel Mare, este în acel trecut depărtat figura cea mai impunătoare a neamului românesc, faima făptelor sale glorioase străbătând peste hotare, deosebită pentru întâi oară interesați lumii apusene asupra tărei, el face și străbătășul viteză ostăpânilor români pe câmpile dela Rovine și Nicopole, — iar, lucru de neuitat, el stabiliește de atunci drepturile noastre asupra Dobrogei, recăpătă prin răboiu pentru neînțelegeri și acum despartea nedepărtătă de trupul României.

Dacă umbra defunțului regelui Carol, al cărui corp inanimat se repausă la legendă a Mănăstirii de Argeș, unde astăzii vizită și Kaiser, ca respect plin, ar fi reăpărut ca un fenomen de miră, în mijlocul acestui popor, care ar fi fost impresia ce ar fi produs asupra autorilor semnătarii tratatului de pace atât de dureroas pentru neamul românesc?

De notat faptul că între semnătarii tratatului de pace, se află și Marghiloman, care semnă și tratatul de pace de București în 1913, când armatele române intervinând au impus pacea între popoarele Balcanice însărcinănde, când s'a inseris în istorie încă o pagină de mândrie națională, dar care era pe cale să se steargă prin tratatul de pace din primăvara acestui an.



Crema - Pudra - Săpun

Produsele fabricei „Stella”

Sunt neintrecute pentru înfrumusețarea tenului.

De vînzare prețulindești.

FLORIO & C. MARSALA
MARCA DEPOSITATA



SAPUN
CREMA
PUDRA
„FLORA”

Sunt elaborate pentru îngrijirea tenului

Astea preparate, ale căror renume în
țară și străinătate crește pe să se treze
sunt fabricate cu cea mai mare serioză
încercare și pot fi întrebuințate fără nici
o teamă cât de mult timp. Această luptă a
stabilitatei oficiale de la Institutul de Chimie al
Statului, care a constat în 12 Septembrie
sub Nr. 1110, ed.: Crema și Pudra
„FLORA” nu conțin substanțe toxice sau
de aceste surse printre întrebunțările îndelungăd pot evidenția sănătatea.

NR. — Facem atentie! Pe scrisoarele de la vânzătorii noștri și la clienți noștri
săpunctul „Flora” nu se vând decât
săpunctul „Flora” în ambalajul original
și cu etichetele prezentate:

CREMA Lei 1,75 — PUDRĂ Lei 2,25
SAPUN Lei 1,75

Rețineți să nu cumpărați decât săpunctul „Flora” în ambalajul original și cu etichetele prezentate.

RHEIN & C. AZUGA
FURNISORI AI CURȚII REGALE
SAMPAANIA



CARTE-BLANCHE
CUVEE-RESERVEE

VERY-DRY

Bonboneria
Valere Popovici

Întotdeauna assortată cu
recunoscutele sale produse
de prima calitate ca: ciocola-
te, bonbonerie, priserie, fructe
strenue și dulceuri diferite
etc.

LA PARCUL OTETELEȘANU

BUCUREȘTI

Str. Matei Millo № 10

Telefon 27/44

EXPEDIAZĂ ȘI ÎN PROVINCIE



Bodega Ig. Mircea

6. Bulevardul Academiei, 6.

Boiangerie și Spălătorie Chimică

G. L. Schmidt & Co.

Fabrica și biuroul central

București, Strada Ișvor № 75-79

10 sucursale în Capitală și 6 în provincie

Cel mai mare stabiliment din țară

Fondat în anii 1897

Se recomandă Onor. sale cliențele pentru
vopsirea și curățitul de:

Toalete de damă, haine bărbătești, stofe de mobilă, perdele,
draperii, etc.

Secție specială de Boiangerie Industrială

Pentru vopsirea stofelor de lână și mătase



HYGIEA™

PRIMA DROGUERIE MEDICINALĂ

DIN GALATI

Proprietar STELIAN I. THEODOR
Deposit permanent de
Articole farmaceutice
PARFUMERII

Pansamente. Desinfecțante
Ape Minerale etc. etc.

CASA DE INCREDERE

Face expediții în toată lăsa